

Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: **(05121) 23947**

Nr. 7 - 2010

**JETZT AUCH IM
MICHAELISVIERTEL**

Mittendrin ...

Liebe Oststädterinnen, liebe Oststädter, wann waren Sie das letzte Mal im Mehrgenerationenhaus an der Steingrube? Im Flur des ersten Obergeschosses des MGH finden Sie noch bis zum 1. November eine kleine Ausstellung. Es sind zwar „nur“ zehn fotografierte Stilleben, aber mit einer lebendigen Entstehungsgeschichte und einem sehenswerten Ergebnis: Der „Interkulturelle Kalender 2011“. Ein Baustein des Projektes „Mittendrin“, welches das MGH schon seit längerem durchführt mit interkulturellen Gesprächskreisen und integrativem Kochen und anderen Aktionen, war ein Fotografie-Workshop. Dieser Workshop an

fahrungen der Anderen profitieren“, erklärte die Kulturpädagogin. Für die Stilleben haben die Teilnehmer vor unterschiedlichen Hintergründen ihre für sie wichtigen, persönlichen Dinge arrangiert, in Szene gesetzt und fotografiert.

Die Ergebnisse sind nicht nur in der Ausstellung sichtbar gemacht worden, sondern auch in einem attraktivem Kalenderblatt für 2011 und in einem Postkartenpaket, die für 3 EUR (Plakat) und 2 EUR (10 Postkarten) im Mehrgenerationenhaus käuflich zu erwerben sind.

Liebe Oststädterinnen, liebe Oststädter, ich hoffe, ich habe Sie neugierig gemacht und Sie werden die Ausstellung besuchen, um vielleicht herauszufinden, welche Gemeinsamkeiten aber auch kulturellen Unterschiede sich durch die Herkunftsländer der Teilnehmer aus Deutschland, Israel, Türkei, Peru, Polen und Thailand in den Fotografien widerspiegeln. Ihre CDU-Ratsfrau Doris Breidung

PS: Über Ihre Anregungen freue ich mich. Schreiben Sie mir einfach eine Mail unter dfbre@web.de



Dipl.-Kulturpäd. Kirsten Schönfelder, stv. Vorsitzende der Kunstschule Hildesheim e.V.

einem Wochenende im April dieses Jahres war der erste Schritt. Zehn Teilnehmer aus sechs Herkunftsländern, die im Einzugsgebiet des Mehrgenerationenhauses leben, nahmen daran teil. Sie stellten sich der Aufgabe, in einem Stilleben ihre kulturelle Herkunft über ihre eigene Biografie durch das Mittel der inszenierten Fotografie auszudrücken.

Dipl.-Kulturpäd. Kirsten Schönfelder, die diesen Workshop leitete, erläuterte in einem Gespräch: „Wichtig war, die Verschiedenartigkeit nicht durch Stereotypen oder Klischees festzuhalten, sondern die Individualität der eigenen Biografie, die auch durch den kulturellen Hintergrund geprägt ist, in dem Stilleben deutlich zu machen.“

In diesem interkulturellen Projekt sollte nicht nur die Begegnung verschiedener Herkunftskulturen Ziel sein, sondern die gemeinsame Arbeit generationsübergreifend. Dementsprechend war die jüngste Teilnehmerin elf und die älteste 62 Jahre alt. Die stellvertretende Leiterin der Kunstschule Hildesheim e. V., Kirsten Schönfelder, berichtet, dass der Workshop ein gelebtes Beispiel für die gegenseitig befruchtende Zusammenarbeit verschiedener Alter sei. Die Unbefangenheit der jüngeren Teilnehmer und die Erfahrung der Älteren konnten für die gemeinsame Aufgabe

gewinnbringend eingebracht werden.

„Fotografie als Medium ist einfach toll, weil jeder zu einem Ergebnis kommt, jeder kann mitmachen und von unterschiedlichen Er-

**Bei uns
frisiert man
heiter!**

**HAARSTUDIO
Frank**



**Nur in unserer Filiale am Media Markt
Spezielles Montags „Einfach-Super-Angebot“:
Farbe und Dauerwelle von 9-19 Uhr**

Bavenstedter Straße 65 • Tel. 05121-8889991

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 05121-12692

GOLD-SILBER-ANKAUF

Sofort-Bargeld zu fairen Preisen

• **Schmuck** auch defekt

• **Zahngold** auch mit Zähnen

Juwelier Grothe an der Lilie

Ihr Fachgeschäft für Goldankauf

IN HILDESH. NUR HINTER DEM RATHAUS

(Marktstr. 22) Tel. 3 44 88



- Berufsmoden

- Imagekleidung

- Arbeitsschutz

BLAUMANN
Berufskleidung

Osterstraße 39a, 31134 Hildesheim

Tel. 05121-402012

Fax. 05121-402013

E-Mail: info@blaumann-hildesheim.de

www.blaumann-hildesheim.de

Ihr Meisterbetrieb in der Oststadt



**ELEKTRO
KEMPF**

- Kundendienst
- Alle Elektroarbeiten von A-Z
- Notdienst auch an Sonn- und Feiertagen
- Parkplätze vor der Tür

Telefon 12117

Fax 12111

Steingrube 15

31141 Hildesheim



Bodypiercing • Piercingschmuck

Bernwardstraße 7 • 31134 Hildesheim

Phone 05121/9996949

M & G An- und Verkauf



Tel. 05121-7583799

Alles von
A-Z

**zahle
faire Preise!**

Steuerwalderstraße 4

31137 Hildesheim

Mo-Fr 10-19 Uhr

Sa 10-14 Uhr

Mobil 0176-29719038

st.andreasmgemeindehildesheim

Glaube - Menschen - Kultur

Was ist los in St. Andreas



Es ist man gut, daß es unsere Kirche gibt – sonst – wären wir beinahe heimatlos: der Krähenberg ist verkauft – das Geld wohl da – aber: es fehlen die Handwerker. Weil unser Verkaufserlös nicht so rechtzeitig kam, mußten alle Handwerksbesitzer in den Umbau „West“ einsteigen. Und der muss bis Ende des Jahres erledigt und abgerechnet sein. Und damit verschiebt sich unser Umbau ins neue Jahr. Wir Gemeindegruppen bleiben also dort, wo wir zur Zeit sind. Der Umbau soll auch für ältere Menschen und auch behindertengerecht gestaltet werden. Am 4. September wurde an der St. Lambertikirche Herr Pastor Jürgen Loest eingeführt. Seine Frau, Frau Pastorin Christiane Aden-Lost, wird bei uns die Vakanz übernehmen – Herr Pastor Leif Menrich schafft die Arbeit alleine nicht. Wir freuen uns auf ihre Vertretung.

APV!

Am Sonnabend, den 6. November, findet ein Jubiläumskonzert in St. Michael, Marienrode, statt. Vor 20 Jahren fand dort die erste Zusammenkunft des Kammerchores statt. Der Chor hat sich ihre Lieder selbst zusammengestellt: Schütz, Bach, Brahms, Rheinberger, Reger und Pepping stehen auf dem Programm. Der Eintritt ist frei.

Und noch ein Blick zurück auf unsere Kirchenwacht, in diesem Jahr = die Dritte. Wir

etwa 14 „Kirchenwächter“ haben von Pfingsten bis 26. September sonnabends und sonntags zu ein oder zwei Personen in der Kirche „gewacht“. Ca. 6000 Gäste kamen in unser Haus – an je zwei Tagen, unzählige viele Menschen ließen sich die Kirche erklären, eigentlich hätten wir eine „Vielseitigkeitsgruppe“ sein müssen – in Bezug auf Sprachen: englisch, japanisch, chinesisch, russisch, serbisch – wir haben oft mit Händen und Zeichen erklärt. Ein Gast lag auf dem Altarboden auf dem Rücken: Er wollte den Christusschlußstein über den Con-

ch e n fotografieren. Andere Gäste waren sprachlos, das d i e s n i c h t der Dom sei: wo ist der Rosenstock? Meine A n t - w o r t : 3 6 4 Stufen

hoch im Turm und den Blick nach Südwest – dann können sie ihn sehen – oder

SONTAG

S T E U E R B E R A T E R

Unsere Leistungen auf einen Blick:

- Klassische Steuerberatung
- Steuergestaltung
- Wirtschaftsberatung
- Finanzbuchhaltung
- Lohn-/Baulohnabrechnung
- Strategische Vermögensplanung
- Erbschaft-/Schenkungsteuer

Unsere Stärken:

- umfassende Betreuung
- kompetente Beratung
- kurzfristige Bearbeitung
- Einhaltung von Fristen
- hoher Qualitätsstandard
- motiviertes Fachpersonal
- ständige Fortbildung

UNSER ZIEL IST IHR ERFOLG

Helmuth F. Sontag 31134 Hildesheim Hohensen 30
Steuerberater Tel (05121) 8704-0 Fax (05121) 8704-44
www.steuerberater-sontag.de E-Mail: info@steuerberater-sontag.de



GBG BESTATTUNGEN



Wir sind für Sie da, wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht
05121/18 88

Marktstr.15 | 31134 Hildesheim



Godi's BACKSTUBE

Inhaber: Godehard Höweling, Orleanstr.68, 31135 Hildesheim Tel. 05121/9358607

IMMER FRISCH UND LECKER

nur bis 31.10.10
Garantierter Zins für Sie + gemeinnützige Spende von uns

1A Angebot

Sie sparen – wir spenden.

Jetzt sicher anlegen und damit Gutes tun. Sie entscheiden, wofür.

Sparkasse Hildesheim

KirchenZeitung

Bewirb Dich jetzt! Und schicke Deine Unterlagen an:
Mirco Weiß, Bernward Medien,
Domhof 24, 31134 Hildesheim,
oder per Mail an mirco.weiss@kiz-online.de
Noch Fragen? Mirco Weiß antwortet Dir gern unter 05121-30 78 58

So einfach finanzierst Du Dir Dein Studium

WERDE MITARBEITER IM AUSSENDIENST FÜR DEN ABO-VERKAUF DER KIRCHENZEITUNG

Darum geht's: Wir suchen Studenten, die neue Leser für unsere Zeitung begeistern.

Voraussetzung: Du bist mobil. Denn Du fährst durch das ganze Bistum – von Cuxhaven bis Hann.-Münden, von der Weser bis zur Elbe. Wir zahlen Dir natürlich Kilometergeld.

Das Wichtigste: Du verdienst gutes Geld, entweder als Festgehalt oder auf Provisionsbasis. Und du kannst Dir Deine Arbeitszeit flexibel und frei einteilen.

Du bist engagiert, kontaktfreudig, zuverlässig, kannst gut reden? Dann ist das der perfekte Job für Dich!



www.hi-familie.de

Die Infoadresse für Familien

quer über den Andreasplatz gehen. Im Jahr 2011 geht es wieder los, wir freuen uns schon jetzt darauf. Und wenn wir noch ein paar sprachgewandte Mithelfer fänden – es wäre wunderbar!

Bis zum nächsten Mal
Ihr Carl-Heinrich Schaaf

Große Bürgersprechstunde zum Thema „Rund um den Berliner Kreisel“

Am Dienstag, 26. Oktober, 19.00 Uhr, lädt Oberbürgermeister Kurt Machens Anwohnerinnen und Anwohner der Oststadt und des Fahrenheitgebietes sowie interessierte Bürgerinnen und Bürger zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Rund um den Berliner Kreisel“ in den Konzertsaal der Musikschule ein.

Machens bietet den Bürgerinnen und Bürgern erneut eine Fragerunde für alle Themen an, die das Gebiet „Rund um den Berliner Kreisel“ betreffen. Insbesondere die Stadtteilentwicklungen und damit verbundenen Baumaßnahmen dürften dabei von Interesse sein. Es wird auch mit Fragen und Anregungen zur Parkraumsituation an der Steingrube, zum Kulturzelt „Wasserwerk“ sowie zur Grünflächenpflege gerechnet.

Bei den ohne besonderen Anlass stattfindenden Veranstaltungen der großen Bürgersprechstunde besucht Oberbürgermeister Kurt Machens Stadtgebiete, um sich vor Ort und direkt den Fragen der Bürgerinnen und Bürger zu stellen, ohne sich dabei auf ein Thema zu beschränken.

Trickfilme mit Happy End

Große Resonanz bei Filmvorführung in der Kunstschule

Schon kurz nach Erscheinen des Programms war der Trickfilm-Workshop der Kunstschule Hildesheim restlos ausgebucht. In den Herbstferien war es dann soweit: Für 5 Tage wurde die Kunstschule zum Trickfilmstudio, in dem neun Kinder unter der Anleitung von Dipl. Kulturwiss. Felix Blohmer ihre eigenen Filme hergestellt haben. Zum Abschluss am 15. Oktober haben die jungen Filmemacher ihre sehenswerten Ergebnisse dem staunenden Publikum gezeigt und über 30 Personen kamen zur Vorführung ins Leester-Haus für Musik und Kultur in der Waterloostraße, in dem die Kunstschule beheimatet ist.

„Man braucht viel Geduld“, waren sich die Kinder einig und erklärten genau, wie sie ihre Filme Bild für Bild selbst aufgenommen haben. Zunächst haben sie sich die Figuren und eine kleine Geschichte für ihren Film ausgedacht und wie die Profis ein kleines Drehbuch entwickelt. Doch anders als beim

Realfilm mussten sie sich ihre „Drehorte“ und ihre „Schauspieler“ selbst herstellen. Sie haben Hintergründe gemalt oder collagiert, Figuren gezeichnet und Requisiten hergestellt. Millimeterweise wurden die einzelnen Elemente dann bewegt und jedes Mal fotografiert. Dass dabei Teamwork eine tolle Sache ist, merkten die Kinder schnell: „Es geht am besten, wenn wir zu zweit die Figuren immer ein bisschen weiterschieben und der dritte nur auf den Auslöser drückt“, erklärten sie ihre Arbeitsteilung.

Die witzigen und fantasievollen Ergebnisse erzählen ganz unterschiedliche Geschichten, aber alle haben zum Glück ein Happy End. Zwei Lausejungen, die die Schule schwänzen, werden doch noch brav und mit Hilfe von reichlich Knoblauch kann der Angriff eines fiesen Vampirs abgewehrt werden. Auch ein kleines, armes Reh kann zurück in die Freiheit entkommen, nachdem es zuvor von einem bösen Wilddieb gefangen und eingesperrt wurde. Die Zuschauer waren sehr begeistert und konnten gemeinsam mit Felix Blohmer die Kinder zum Abschluss ausgiebig loben: „Alle haben toll mitgearbeitet und mit viel Geduld und Fantasie wirklich tolle Ergebnisse erzielt.“

„Es gab sogar eine Warteliste für unseren Trickfilm-Workshop“, erklärte die Stellv. Vorsitzende der Kunstschule, Dipl. Kulturpäd. Kirsten Schönfelder, und freute sich über die große Resonanz. „Wir werden das Angebot auf jeden Fall in den Osterferien wiederholen“, ist sich die Programmverantwortliche sicher: „Unsere noch junge Kunstschule ist auf dem besten Weg, eine bekannte Adresse in der Oststadt zu werden.“

Realfilm mussten sie sich ihre „Drehorte“ und ihre „Schauspieler“ selbst herstellen. Sie haben Hintergründe gemalt oder collagiert, Figuren gezeichnet und Requisiten hergestellt. Millimeterweise wurden die einzelnen Elemente dann bewegt und jedes Mal fotografiert. Dass dabei Teamwork eine tolle Sache ist, merkten die Kinder schnell: „Es geht am besten, wenn wir zu zweit die Figuren immer ein bisschen weiterschieben und der dritte nur auf den Auslöser drückt“, erklärten sie ihre Arbeitsteilung.

FARBIG DRUCKEN OHNE SICH SCHWARZ ZU ÄRGERN REFILL24

**Wir befüllen Ihre Druckerpatronen
Sparen Sie bis zu 80% Druckkosten!**

Befüllungspreise

Marke	Farbe	Preis
HP	Schwarz	10,-
	Farbe	15,-
Lexmark	Schwarz	10,-
	Farbe	15,-
Epson	Schwarz	10,-
	Farbe	15,-
Canon	Schwarz	10,-
	Farbe	15,-

Xerox - Brother - Olivetti - Minolta - Samsung und noch viele mehr!

Druckertankstelle-Hildesheim
Wollenweberstr. 25 | 31134 Hildesheim | Telefon 05121/9990207
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr | Sa. 10 - 14 Uhr
© Design und Entwurf www.dwo-systems.de

**Karla Dietzel
COSMETIC**

staatl. gepr. Fachkosmetikerin
& Fußpflegerin

☎ 05121/515851

Einumer Str. 71, 31135 Hildesheim
Termine bitte nach
telefonischer Absprache

- **Classic-Gesichtsbehandlung**
90 min. 44,00 €
- **Fußpflege mit Fußbad**
40 min 21,50 €
- **Problemhaut-Behandlung**
Unreine Haut, Überfunktion der Talgdrüsen, Grießkörner
Hautbild verfeinern 36,00 €
- **Ultraschall, Dermapunktur
Massage**
und innovative Wirkstoffe
erzielen beste Ergebnisse bei
Gesichtsstraffung und
Problemhaut
- **Haarentfernung**
Gesichts- und Körperhaare
- **Entfernen von kleinen
Äderchen im Gesicht**
- **Individuelle Behandlungen**
nach Ihren Bedürfnissen
und **fachliche Beratung**

RESTAURANT | KEGELBAHN

PALTROCK

**Gänsegerichte ab 4 Personen
Entengerichte ab 2 Personen
(nur mit Vorbestellung)**

**Am 1. und 2. Weihnachtstag von 11-15 Uhr geöffnet
Verschiedene Weihnachtsmenues
Silvester bis 20 Uhr Bestellannahme**

Öffnungszeiten:
Montag Ruhetag
Dienstag-Samstag 11-14 Uhr, 17-22 Uhr
Sonntag 9-14 Uhr, 17-22 Uhr
31135 Hildesheim · Moltkestraße 22
Telefon 0 51 21-102 05 20
www.paltrock.de

**Gutschein:
Für ein Dessert
aus unserer
aktuellen
Dessert-Karte
pro Person
1 Gutschein**

Internetservices Corinna Friedrich

Suchmaschinenoptimierung und Marketing
Entwicklung von Datenbankanwendungen
Individuelle Content Management Systeme

Sachsenring 46
31137 Hildesheim
Telefon: 05121/8889737
E-Mail: kontakt@internetservices-friedrich.de
Internet: http://www.internetservices-friedrich.de

**THEATERRESIDENZ
SERVICE WOHNEN**

Unser neues Angebot:

- Einzelzimmer Appartement
- 24 Stunden Rufbereitschaft im Hause
- 840,- Euro pro Monat inklusive Essen
- Wir beraten Sie gern!

Theaterresidenz Seniorenzentrum und Pflegeeinrichtung
Teichstraße 23 • 31141 Hildesheim • Tel. 0 51 21-20 69 00-0
www.positana.de • kontakt@positana.de

creativ-design.com

Rust & Schulz §§
Rechtsanwalt & Steuerberater
und vereid. Buchprüfer

Rechtsanwalt:	Steuerberater u. vBP:
Arbeitsrecht	Buchprüfung
Erbrecht	Jahresabschlüsse
Familienrecht	Steuererklärungen
Straßenverkehrsrecht	Sachverständigen- u.
Unternehmens-/ Existenzgründung	Treuhandtätigkeiten
Wirtschafts- u. Unternehmensberatung	

Bahnhofsallee 17 Hildesheim / Tel: 10 20 512 Fax: 10 20 513
e-Mail: info@kanzlei-hildesheim.de www.rust-schulz.de

Römer & Seidel
Innungs-Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Gasheizungen • Solaranlagen
Junkers Vertragskundendienst • Gasgerätewartungen
Gasinnenabdichtung • Gascheck

Frankenstraße 2a • 31135 Hildesheim
Telefon 05121/37389 • Telefax 3 50 23

Kunsthandel und Galerie
Bilderrahmen
Individuelle Beratung

www.Kunst-und-Galerie-Volker.de

M. Volker
Scheelenstraße 2 • 3134 Hildesheim
Tel. (0 51 21) 3 52 10

Der Trauer Raum geben

Unsere Trauerhalle

Unser Hauscafé

Bitte fordern Sie
unsere kostenlose
Info-Broschüre an!

Süßmann
Bestattungen

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: 05121 - 3 48 67
info@suessmann-bestattungen.de

AWO TRIALOG gGmbH
Sozialpsychiatrie

leben erleben

1. Internet Cafe Trialog, jeden Sonntag, 14.30–17 Uhr, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890
2. Informationen über stationäre psychiatrische Behandlung, 11. November 2010, 17–18.30 Uhr, Teichstr. 6, Hildesheim, Tel. 05121-13890
3. „kritzeln im Alltag!“ Ein Abend voll Kreativität, 16. 11. 2010, 18–20 Uhr, AWO Trialog, Teichstr. 6, Hildesheim, Tel. 05121-13890

CVJM-Basar

Am 20. und 21. November, jeweils von 15.00 bis 18.00 Uhr, findet im CVJM-Haus in der Teichstr.2 ein Adventsbasar statt.

Vor dem Haus ist ein Glühwein- und Waffelstand aufgebaut. Die besondere Attraktivität des Basares sind die selbstgemachten Adventsgerichte und Adventskränze und viele exotische selbstgemachte Marmeladen und Liköre, wie zum Beispiel Honig-Gewürz-Likör oder Anis-Melissen-Likör. Auch werden viele handgemachte Pralinen, Kekse und andere Köstlichkeiten angeboten. Im Keller wartet ein interessanter Flohmarkt auf alle Besucher. Diesmal sind auch anerkannte Modedesigner mit von der Partie, z.B. Juliana Circa mit Ihrem Label DellaAlba.

Im Dachgeschoss wird man sich professionelle fotografieren lassen können. Ein ideales Geschenk zu Weihnachten. Die Kaffeestube in der ersten Etage lädt zum Verweilen ein und die CVJM-Mitarbeiter haben sich ein Programm für die Kinder überlegt. Der BASAR ist eine Veranstaltung um die finanzielle Basis für die CVJM-Kinder- und Jugendarbeit zu stärken.

APV?

Autoversicherung Jetzt noch günstiger bei der HUK-COBURG!

Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot ab und überzeugen Sie sich.

Wir bieten:

- TOP-Tarife
- TOP-Leistungen
- TOP-Schadenservice

**Kündigungs-
stichtag
30. 11.**

INFORMIEREN SIE SICH BEI:

Kundendienstbüro Markus Nave

Telefon 05121 29606-60 • Telefax 05121 29606-69
markus.nave@HUKvm.de
Osterstraße 14/15 • 31134 Hildesheim

Öffnungszeiten:

Mo, Di., Do 9.00–13.00 Uhr Mi. u. Fr. 9.00–14.00 Uhr
und 15.00–18.00 Uhr Sa. 9.00–12.00 Uhr



HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

**SPD -hildesheim-
oststadt.de**

SPD-Ortsverein Oststadt-Einum-Achtum-Uppen lädt zur Mitglieder-Versammlung ein:

Thema: Kommunalwahl 2011

Wann: am Mittwoch, den 17.11.10, 18.00 Uhr

Wo: AWO-Haus, Goslarsche Straße 1, Hildesheim

SPD-Landtagsabgeordnete Jutta Rübke lädt zur Bürgersprechstunde ein:

Wann: am Montag, den 15.11.10, 16.30-18.00 Uhr

Wo: Parteibüro, Rathausstraße 13b, Hildesheim

Comedy mit Frieda und Anneliese

Wann: am Freitag, den 26.11.10, 19.00 Uhr

Wo: Gaststätte Huckebein, Einumer Straße 92, Hildesheim

Eintritt frei

SPD-Ortsverein Oststadt-Einum-Achtum-Uppen lädt zur Weihnachtsfeier ein:

Wann: am Freitag, den 03.12.10, 17.30 Uhr

Wo: AWO-Haus, Goslarsche Straße 1, Hildesheim, ein.

Anmeldung erbeten bei Bernhardine Schröer-Suray (Telefonnummer: 0 51 21 – 15 73 43)

Kostenlose private Kleinanzeigen

Rund um die Uhr auch schaltbar
unter www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
eMail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Tel. 23947 und Fax 2086770

AVON Cosmetics in der Oststadt

Email: b.wegener@htp-tel.de

PROSPEKTVERTEILUNG
Werbeagentur Axel Fuchs

Elzer Straße 99 - 31137 Hildesheim
Telefon (05121) 23947
Telefax (05121) 2086770
eMail: werbeagentur-fuchs@t-online.de

ANTONIA
Das Magazin von Frauen auch für Männer

Das Radio Tonkühle Frauenprogramm

Oktober 2010

24.10.10 - 09.30 Uhr **Frauen, die sich trauen,**

Gertrud Röseler

24.10.10 - 20.00 Uhr **Gitterton, die Sendung**

aus der JVA, Vechta Abt. Hildesheim

Jeden Montag um 10.00 Uhr, nach den Welt-

nachrichten, **die Frauenpowerzeit**

bei Radio Tonkühle auf 105,3 + 97,85 im Kabel

Impressum

Herausgeber, Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen Elzer Straße 99
31137 Hildesheim
Tel. (05121) 23947
Anschrift: Fax (05121) 2086770

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs

eMail:

info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Internet:

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:

21. November 2010

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Frauen haben in Hildesheim eine Stimme

Ratsfrau Bernhardine Schröder-Suray besuchte Rita Thönelt, die Chefin der Frauenredaktion „Antonia“ von Radio Tonkühle, dem Hildesheimer Radiosender auf Kanal 105,30:

Schröder-Suray: Wer ist „Antonia“, was macht „Antonia“, wie begann es?



Thönelt: Antonia ist die Frauenredaktion für eine Magazinsendung bei Radio Tonkühle, „Antonia e.V.“ ein Verein von Frauen für Frauen. Wir machen auch eine Frauenzeitung. Begonnen hat alles vor 6 Jahren mit dem VHS-Kurs: „Frauen ins Radio“.

12 Frauen gründeten die Frauenredaktion bei Radio Tonkühle und produzierten ANTONIA, ein Magazin von Frauen, nicht nur für Frauen. Nachdem wir die Technik beherrschten, wollten wir mehr. Inzwischen gibt es das Sonntagsfrauenprogramm mit 8 verschiedenen Sendungen.

In der Sendung „Frauen, die sich trauen“ stellen wir zum Beispiel Frauen in und um Hildesheim vor.

Da wir ehrenamtlich arbeiten, gründeten wir 2010 den Verein „Antonia e. V.“, um Frauen fördern zu können, die sich engagieren. Die Zeitung ANTONIA gibt uns

zusätzlich die Möglichkeit, auf Frauen aufmerksam zu machen oder Frauenthemen zu erörtern. Unsere 2009 eröffnete Geschäftsstelle in der Andreaspassage soll u. a. zur Kommunikation beitragen.

Schröder-Suray: Welche Schwerpunkte setzen Sie in Ihre Arbeit und welches Ziel verbinden Sie mit Ihrem Engagement?

Thönelt: Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, Frauen mehr Öffentlichkeit zu geben und ihre Fähigkeiten zu stärken. Hildesheim kann auf viele engagierte Frauen zurückgreifen, und diesen wollen wir eine angemessene Öffentlichkeit geben.

Andererseits können Frauen bei uns allein durch ihr Mit-tun sehr viel lernen und Selbstvertrauen gewinnen. Dieses wird ihnen helfen, sich auch in anderen Bereichen mutig einzusetzen.

Schröder-Suray: Kann jede Frau mitarbeiten? An wen kann sie sich wenden?

Thönelt: Tatsächlich freuen wir uns gerade jetzt über Zuwachs, da wir so viele Möglichkeiten haben, Jede Frau ist willkommen. In der Vielfalt der Charaktere liegt doch die Würze. Mit Toleranz und etwas Einfühlungsvermögen kann gerade aus einer unterschiedlichen Gruppe eine tolle Gemeinschaft entstehen.

Schröder-Suray: Ihre persönlichen Wünsche sind ...?

Dass ich durch meine Arbeit, die im Moment immer an erster Stelle steht, die mich sehr beansprucht, aber auch fesselt, nicht den Blick für den Menschen neben mir verliere, ich ungerecht handele oder Dinge sage, die andere verletzen.

Schröder-Suray: Vielen Dank für das informative Gespräch und weiterhin viel Erfolg bei Ihrer Arbeit.

SPD startet Initiative zur Inklusion beeinträchtigter Menschen

(sb) Auf Betreiben von SPD-Ratsfrau Bernhardine Schröder-Suray wurden in Hildesheim die Weichen gestellt, um die Einbindung von Menschen mit Behinderung in die Gesellschaft endlich zu verbessern. In einer gemeinsamen Sitzung des Ausschusses für Schule, Kultur und Sport und des Jugendhilfe- und Sozialausschusses am 17. August 2010 wurde der „Aktionsplan zur Umsetzung der UN-Behindertenrechtskonvention“ auf den Weg gebracht.

Schröder-Suray: „Mit der Umsetzung der UN-Konvention kann Hildesheim eine Vorreiterrolle bei der Einbeziehung von Menschen mit Beeinträchtigung spielen. Natürlich wird das noch ein hartes Stück Arbeit – aber der Anfang ist gemacht!“ Die

starke Partner auf unserer Seite“, sagt sie zuversichtlich. Das Sozialdezernat der Stadt wird den Aktionsplan in Zusammenarbeit mit dem Behindertenbeirat und den Akteuren Stolperstein e.V., Verein Inklusion sowie vielen anderen ausarbeiten.

Jetzt helfen!
www.wwf.de



SPD-Gruppe im Rat der Stadt freut sich, mit dem einstimmigen Beschluss der beiden Ausschüsse ein zutiefst sozialdemokratisches Anliegen voranzutreiben: Alle Menschen müssen die Möglichkeit zur gleichberechtigten gesellschaftlichen Teilhabe bekommen.

„Inklusion ist mehr als nur ‚Integration‘. Bei einer Integration wird eine Art Fremdkörper einbezogen. Bei Inklusion wird der Mensch – mit allen seinen besonderen Fähigkeiten – zum selbstverständlichen Teil der Gesellschaft.“ Ziel ist es, dass ein Miteinander unterschiedlicher Persönlichkeiten ermöglicht wird; ohne Beschränkungen durch Barrieren und ohne Ausgrenzungen beispielsweise durch besondere Bildungseinrichtungen. Dieses Ziel in absehbarer Zeit zu erreichen, dafür kämpft Bernhardine Schröder-Suray und die gesamte SPD: „Wir wissen

Marinage

Wohnaccessoires mit Herz
für kleine und große Träume
Stil- und Farbberatung · Wohnraumgestaltung

- Sämtliche Umgestaltungen, auch bauliche mit meinen Partnerfirmen
- Einrichtung in Shabby Chic und English Country
- Wohnraumberatung 35,- €/St./Stadt, 45,- €/St. Land

Sprechen Sie mich an,
denn unser Ziel ist die Erfüllung Ihrer Träume
Osterstraße 24 · Telefon 0176 - 67 85 62 00

Cartoon UNICUM

Currywurst, Pommes	3,50 €
Schnitzel mit Pommes, kl. Salat	4,50 €
Chicken Wings (6 St.) mit Pommes	4,00 €
Härke Pils 0,3l	1,50 €
Härke Pils 0,2l	1,20 €
Weizenbier 0,5l	2,50 €
Korn 2 cl	1,20 €

Öffnungszeiten tägl. 11–14 Uhr, 16.30–??? Uhr
Steingrube 23a · Tel. 01 72-547 55 86

Kinderkleiderbasar für Selbstanbieter

In der Aula der Johanneschule, Justus-Jonas-Straße 3, Hildesheim heißt es: stöbern, handeln und kaufen. Am Sonntag, den 31. Oktober 2010, findet dort ein Kinderkleiderbasar für Selbstanbieter statt. Dann können gut erhaltene Kinderkleidung (Größe 50 bis 176), Spielsachen, Umstandsmode sowie Baby- und Kinderartikel aller Art ihre Besitzer wechseln. Geöffnet ist der Basar, bei dem auch für Kaffee und Kuchen gesorgt sein wird, von 14.30 bis 16:30 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Wir tanken Ihr Geld auf!

- Chancenorientierte Anlage mit Kapitalgarantie
- Vermögensaufbau mit System

Einmalanlage von mind. EUR 10.000,- und Sparvertrag mit mind. mtl. EUR 50,- in ausgewählte Fonds der Union Investment. Das Angebot ist gültig bis 10.12.2010.

Wir machen den Weg frei

Weitere Informationen in allen Zweigstellen der Volksbank Hildesheim eG, im Internet unter www.vbhi.de oder telefonisch unter (0 51 21) 166-0.

Volksbank
Hildesheim eG
www.vbhi.de
...verankert in der Region



Planungswerkstatt zur Gestaltung der Schulhofbereiche im Michaelisviertel

Am Mittwoch, 29.09.2010 fand die Planungswerkstatt zur Gestaltung der Blockinnenbereiche und Schulhofbereiche der Freiherr-vom-Stein-Realschule, der IGS sowie der Grundschule Pfaffenstieg im Rahmen der Spielleitplanung statt.

16 Kinder und Jugendliche beteiligten sich an der Werkstatt. Die wohnungsnahen Flächen werden von den Kindern zum Fahrrad oder Inliner fahren genutzt, andere spielen Fußball. Bei einer Begehung der Blockinnenhöfe und Schulhöfe wurden vor Ort Ideen zur Ergänzung und weiteren Gestaltung gesammelt. Die Teilnehmer brachten viele Wünsche ein: so sollten Hofflächen mit weiteren Bänken ergänzt werden, damit der Aufenthalt in den Pausen für die Schüler attraktiver wird. Einige davon sollten auch überdacht sein. Auf den gepflasterten und asphaltierten Flächen sollten weitere Hüpfspiele mit wasserfester Farbe aufgetragen werden, damit die jüngeren Kinder diese nicht immer mit Kreide aufmalen müssen. Zudem sollte es zwischen dem Bolzplatz und dem Hof der IGS einen höheren Ballfangzaun geben. Für den Schulhof der Grundschule Pfaffenstieg

entwickelten die Teilnehmer sehr vielfältige und kreative Ideen. So sollte es neben weiteren Bewegungselementen wie Schaukeln, Trampolinen oder Tischtennisplatten auch wieder einen Basketballkorb geben. Zudem wurden kleinteilige Maßnahmen genannt wie das Anbringen eines Seils am Klettergerüst oder die Aufwertung der Wände unter dem Vordach am Eingangsbereich. Für den Sportbereich zwischen den beiden Pausenhöfen wünschen sich die Teilnehmer eine Seilbahn, höhere Ballfangzäune oder eine Tartanlaufbahn.



Präsentation der Modelle

Den Teilnehmern ist bewusst, dass diese Fläche auch für die umliegenden Anwohner interessant ist, daher schlagen sie vor, die Laufbahn zu verkürzen, so dass noch weitere Stellplätze geschaffen werden könnten.

Nach der Ideensammlung wurden in Kleingruppen Modelle der Innenhof- und Schulhofbereiche gebaut. Mit zahlreichen Materialien wie Ton,

Pappe, Papier, Holz, Farben, Korken oder Wolle stellten die Teilnehmer ihre Wünsche dreidimensional dar.

In einer Abschlusspräsentation stellten die Teilnehmer ihre Ideen Lehrern, Vertretern des Seniorenbeirats, des Behindertenbeirats, der Stadtverwaltung sowie Mitarbeitern des Stadtumbaus vor. Die Ergebnisse werden der Planungs- und Initiativgruppe übergeben. Durch Eigenleistung der Erwachsenen und in Mitmachbaustellen mit Kindern sollen einige Vorschläge realisiert werden.



Logo Spielleitplanung

Im Rahmen der Spielleitplanung hat das Jugendforum Hildesheim einen Logowettbewerb ausgerichtet. Über 20 Kinder und Jugendliche haben Vorschläge für einen Logo entwickelt. Eine Jury hat die Beiträge bewertet und die Preisverleihung fand Ende September im Mehrgenerationenhaus in der Oststadt statt. Der Beitrag der Schülerin Ece Ciblak hat den ersten Preis belegt und wird künftig auf Flyern, Plakaten und im Internet zu sehen sein.



Modellbau

Der Magdalenenhof baut um

Seit einigen Wochen kann man es schon bemerken, wenn man den Haupteingang betritt: im bisher leer stehenden Teil der alten Klosteranlage wird umgebaut. Zentraler Mittelpunkt wird der neue Speisesaal, der auch für die zahlreichen Besucher des Magdalengartens und des Michaelisviertels ein Treffpunkt sein soll. Hier kann man zu Mittag essen oder man kann sich am Nachmittag nach einem Besuch im Garten mit Kaffee und Kuchen stärken. Es wurde bereits ein alter, historischer Zugang zum Innenhof neu geöffnet. Hier kann der Besucher bei schönem Wetter, umrahmt von dem Ensemble der Magdalenenkirche und den übrigen historischen Gebäudeteilen der alten Klosteranlage, auf der Terrasse sitzen.

Durch die bauliche Maßnahme wird ein Treffpunkt im Stadtteil geschaffen, bei dem sich sowohl Bewohner

und Angehörige treffen können, als auch die Bewohner des Michaelisquartiers. In weiteren Bauabschnitten wird es in den nächsten Jahren Veränderungen der historischen Bausubstanz geben, um auch für die Zukunft ein attraktives Wohnangebot vorhalten zu können. Die Lage des Magdalenenhofes verspricht schon heute einen schönen Ausblick hinüber zur Innerste und zum Inselcafé.

Historische Bausubstanz künftig mit Cafébereich



„Stadtumbau-Sprechstunden“
im Michaelis-Quartier

Diese finden nach Vereinbarung im Stadtteil, vor Ort oder in der Volkshochschule, Eingang Burgstrasse, statt. Hier können Fragen zu Förderbedingungen, Probleme und Anregungen zum Stadtumbau mit den beauftragten Planern erörtert werden.

Kontakt Stadtumbaumanagement Michaelis-Quartier
Dipl.-Ing. Volker Rathje
ELBBERG Stadt - Planung - Gestaltung
Tel.: 040-460955-60
E-Mail: volker.rathje@elbberg.de

Michaelis-Quartier künftig im Internet

Erste Eindrücke auf der Internetseite



Farbmasterplanung und Fernwärmeversorgung für das Michaelis-Quartier

Am 8. September hat die Stadt Hildesheim eine weitere öffentliche Veranstaltung im Michaelis-Quartier durchgeführt. Hierzu kamen etwa 40 Grundeigentümer und Bewohnerinnen und Bewohner des Stadtteils in die Volkshochschule.

Zentrale Themen waren die Farbmasterplanung für den Michaelisplatz und die Burgstraße im Rahmen des UNESCO-Programms und im zweiten Teil der Veranstaltung das Fernwärme-Konzept der EVI Energieversorgung Hildesheim GmbH & Co. KG.

Nach der Begrüßung durch den Fachbereichsleiter Thorsten Warnecke, stellte Prof. Schlegel die Ziele und Inhalte der Farbmasterplanung vor. Das Konzept einer übergeordneten Farbgestaltung im Umfeld von St. Michaelis, welches sich an Farb- und Materialstrukturen der Welterbestätte selbst sowie seinem direkten Umfeld orientiert, stieß auf eine positive Resonanz bei den Anwesenden. In einer regen Diskussion wurden erste Beispiele gelungener Farbgestaltungen im Quartier erörtert und das weitere Vorgehen zur Umsetzung der Farbmasterplanung dargestellt.

Professor Schlegel bietet gemeinsam mit der Stadtverwaltung eine kostenlose Beratung für alle Grundeigentümer an, um Modernisierungs- und Gestaltungsmaßnahmen im Michaelis-Quartier mit der vorliegenden Farbmasterplanung abzustimmen. Über das UNESCO-Welterbeprogramm stehen hierzu auch Fördergelder zu Verfügung, um die Umsetzung der Farbmasterplanung finanziell zu unterstützen. Ansprechpartner bei der Stadt Hildesheim ist Planungskoordinator Sven Ladwig, Tel.: 301-584, s.ladwig@stadt-hildesheim.de, der Interessierten gern weitere Informationen gibt und Beratungstermine anbietet.

Der zweite Themenblock der Veranstaltung drehte sich um den Aufbau des Fernwärmenetzes im Michaelis-Quartier durch die EVI Energieversorgung Hildesheim GmbH & Co. KG (EVI). Die heutige Wärmeversorgung mit in der Regel veralteten und gasbefeuerten Einzelthermen in den etwa 1.200



Bürgerversammlung zur Farbmasterplanung

Haushalten und Betrieben im Quartier ist nicht mehr zeitgemäß. Mit dem Bau eines neuen Wärmenetzes im Michaelis-Quartier entsteht ein attraktives Wärmeversorgungsangebot, das für die Grundeigentümer und Mieter im Viertel eine kostengünstige und zugleich klimaschonende Alternative darstellen kann.

Nils Nordmann, aus dem Vertrieb Wärme der EVI, erläuterte Ergebnisse erster Modernisierungsuntersuchungen von verschiedenen Gebäuden im Michaelis-Quartier. In der Diskussion wurde festgestellt, dass sich eine Umstellung der Wärme- und Warmwasserversorgung auf das Fernwärmesystem für Eigentümer und Mieter lohnen kann, insbesondere wenn es sich um größere Wohngebäude mit bspw. sechs oder acht Wohneinheiten handelt. Die Investitionen in die Umstellung sind stark abhängig von der heutigen technischen Ausstattung der Gebäude. So kann auch bei kleineren Gebäuden eine Umstellung wirtschaftlich sinnvoll sein, wenn die Gebäude bereits über eine zentrale Heizanlage im Keller verfügen und so die inneren Versorgungsleitungen im Haus vorhanden sind und weiter genutzt werden können. Unter der Tel.Nr. 05121 - 508-246 der EVI können sie weitere Informationen von Nils Nordmann erhalten.

Als erster Stadtteil von Hildesheim soll das Michaelisquartier eine interaktive Website bekommen.

Der innovative ortsbezogene Ansatz ermöglicht eine stadtteilbezogene Informationsebene sowie diverse Kommunikationselemente für das nachbarschaftliche Zusammenleben. Bewohner, ehrenamtliche Tätige, Vereine, Verwaltungen, aber auch professionelle Anbieter können vielfältige Angebote, Fähigkeiten, Ereignisse bekannt machen und lokal veröffentlichen. Initiativen können auf sich aufmerksam machen und sich vernetzen. So erfährt man, was nebenan im Quartier passiert oder vorhanden ist, aber bisher nicht wahr genommen wurde.

Die Bürgerinitiative ESG „Wir im Michaelisquartier“ hat sich deshalb mehrmals im cafe.com der Volkshochschule getroffen, um über die Inhalte dieser neuen Website zu sprechen.

Hauptanliegen der engagierten Eigentümer ist die Profilierung des zentral gelegenen Stadtteils auf dem Hildesheimer Wohnungsmarkt als zukunfts-trächtiger Wohn- und Lebensbereich. Um dies zu erreichen, muss das Besondere dieses Standortes hervorgehoben werden. Die Internetpräsenz ‚michaelis-quartier.de‘ soll dieses Besondere in der Wahrnehmung im Quartier selbst wie auch in der Öffentlichkeit herausstellen.

Neben den aktuellen Terminen, Veranstaltungen und Aktivitäten gibt es Informationen über die Förderprogramme, die EigentümerStandortGemeinschaft (ESG) sowie Planungen und Modellprojekte. Ein wichtiger Punkt auf der Website wird die „ImmobilienBörse“ für Miet- und Kaufangebote und später auch für Gesuche sein.

Der Aufbau und Betrieb der Internetpräsenz wird derzeit neben der ehrenamtlichen Arbeit engagierter Bewohner und Grundstückseigentümer aus dem Michaelisquartier von einem Grafikdesigner aus dem Quartier professionell unterstützt.

Dieses neue Medium wird mittelfristig von engagierten Bewohnerinnen und Bewohnern aus dem Quartier betrieben und gepflegt. Wer weitere Informationen haben möchte, mitmachen will und/oder schöne Fotos und Texte vom Michaelis-Quartier hat, wendet sich an die Serviceagentur Neues Wohnen per E-mail willke@vhs-hildesheim.de oder unter Tel. Nr 05121/936128.

gi-ga-guenstig



**70-er-Jahre
Party**

05.11.2010 19.30 Uhr
DOST, Porschestr.1, 31135 Hildesheim

www.gi-ga-guenstig.de

Love, peace and Dalli Dalli!

Volkswagen, Audi und VW Nutzfahrzeuge – bei DOST
jetzt gi-ga-guenstig!

Wir sind der Meinung: Das ist Spitze!



DOST



GEBURT.TAUFE. *Hochzeit*
JUBILÄUM.GEBURTSTAG
Glückwünsche.TRAUER
KOMMUNION.KONFIRMATION
DANKSAGUNGEN.UVM.

Familienangelegenheiten
sind Herzensangelegenheiten!

Zu jedem Anlass die exklusive Drucksache –
nach Ihren Wünschen individuell gestaltet. Und das
in hochwertiger Qualität, preiswert und schnell!

Sie erhalten bei uns auch Plakate und Banner
in Kleinstmengen, sprich Einzelexemplare!

Sprechen Sie uns an! Wir beraten Sie gern.

Druckhaus  Köhler
Harsum GmbH

Ein Jahr „Wir machen Musik!“ in der Kindertagesstätte Rasselbande



Am 1. August 2009 ist die Kita des Studentenwerks Braunschweig in die neuen Räumlichkeiten im Leesterhaus für Musik und Kultur gezogen. Der Name des Hauses und die unmittelbare Nachbarschaft mit der Musikschule Hildesheim e.V. forderten geradezu, Musik im Konzept des Kindergartens zu verankern. Startsignal war eine Fortbildung der Musikschule für alle Mitarbeiter/innen, die deutlich machte, dass nicht nur diejenigen mitziehen werden, die ohnehin bereits viel mit den Kindern singen und tanzen. Im zurückliegenden Jahr sind nun zwei Fachkräfte der Musikschule einmal in der Woche in alle Gruppen der Einrichtung gekommen und haben dort gemeinsam mit den Erzieher/innen musikalisch gearbeitet. Die Rasselbande nimmt Kinder ab dem 3. Lebensmonat auf; bei den jungen Musikschülern und -schülerinnen handelt es sich also in der Mehrzahl um Kinder zwischen dem ersten und dritten Lebensjahr. Das von der Musikschule gestellte Instrumentarium wurde aber nicht auf Schellen, Rasseln und Trommeln beschränkt, sondern in seiner Fülle und klanglichen Attraktivität für die Kinder bereit gestellt. Man denke z.B. an die Anziehungskraft von Bassklangbausteinen – das sind große hölzerne oder metallene Platten auf einem Resonanzkörper – mit ihrem langanhaltenden tiefen Ton. Hierbei das richtige Maß an Anregung zu treffen ohne die Kinder zu überfordern, gehört zu professioneller musikalischer Arbeit in dieser Altersgruppe zwingend dazu, ebenso wie eine Haltung, die die musikalischen Bedürfnisse der Kinder ernst nimmt. Die Wahrnehmung für gesangliche und rhythmische Präzision ist ungleich höher als man diese bei den Kleinen vermutet. Spaß und Freude ist dann quasi das natürliche

Ergebnis und nicht vorrangiges Ziel einer Musikstunde, ebenso wie positive Effekte auf die emotionale Entwicklung oder die Sprache. Ein übergeordnetes Ziel ist in diesem Jahr außerdem erreicht worden: die Erzieherinnen sind nachhaltig von der musikalischen Bildung der Kinder begeistert und gut dafür gerüstet. Dennoch möchte die Leiterin Frau Herrmann ihre Mitarbeiterinnen nicht allein mit dem Auftrag lassen und auch in Zukunft Musiker und Musikerinnen in die Einrichtung holen. Ideen gibt es viele, die Finanzierung ist noch offen. Das zurückliegende Jahr wurde durch das Förderprogramm des Niedersächsischen Ministeriums

Aktive Private Vermögensverwaltung
Unsere Prioritäten: Sichere Geldanlage!
Kapitalerhalt! Gute Renditen!
Management u. Verwaltung von Profis!
Rufen Sie uns an: 05121 690580
Finanzkanzlei M.Lange u. Kollegen
Wörthstraße 5 b 31134 Hildesheim

ums für Wissenschaft und Kultur „Wir machen Musik!“ ermöglicht. Durch die Kooperation der Musikschule mit insgesamt neun Kindertageseinrichtungen sollen möglichst viele Kinder unabhängig von der wirtschaftlichen und sozialen Situation ihrer Eltern so früh wie möglich mit qualifizierten musikalischen Angeboten erreicht werden. Im September beginnen neue Kooperationen, für die grundsätzlich alle Kindertagesstätten und allgemeinbildenden Schulen in der Stadt und im Landkreis in Frage kommen. Die Musikschule hat für dieses Projekt extra Mitarbeiterinnen freigestellt, so dass sich interessierte Partner auch noch zum jetzigen Zeitpunkt melden können.

biber ☎ **51 4194**

Gesellschaft für ambulante Dienste mbH

Kranken- und Altenpflege

Wir fördern Selbständigkeit
und Sicherheit ...
... helfen, pflegen und machen mobil.

Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung!

Ottostraße 7, 31137 Hildesheim



Interessiert Sie die Umsetzung von „Musikland Niedersachsen – Wir machen Musik!“ in Hildesheim? Wir würden uns freuen, Sie zu einem Gespräch bei uns begrüßen zu dürfen.

Weitergehende Informationen zum Projekt finden Sie unter:
www.musikschule-niedersachsen.de
www.musikland-niedersachsen.de

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



Kostenlose Selbstanlieferung

von 3m³ beim Kompostwerk Hildesheim
(Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).

- für Einwohner des Landkreises vom 4.10. bis 16.10.2010
- für Einwohner der Stadt Hildesheim vom 18.10. bis 30.10.2010

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden

Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?

Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.



ZWECKVERBAND
ABFALLWIRTSCHAFT
HILDESHEIM

ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim
Bahnhofsallee 36 - 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen
Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 - www.zah-hildesheim.de

»KLAMOTTE«
SECONDHAND
INH. GUNDULABOWE



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Außerdem Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo, Di	9.00–12.30 Uhr	Do, Fr	9.00–12.30 Uhr
	14.30–18.00 Uhr		14.30–18.00 Uhr
Mi	geschlossen	Sa	9.00–12.30 Uhr

COMTEC
COMPUTER | TECHNOLOGY & MORE

... wir sind die Guten!

Ihr PC-Service in Hildesheim

Service in eigener Werkstatt & Vor-Ort - Individuelle PC-Systeme

Individuelle PC-Systeme

PC-Werkstatt / Vor-Ort-Service

Tinte & Toner unschlagbar günstig

Generalüberholte Computer mit Garantie!

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag
09:00 - 18:00 Uhr
Samstag
09:00 - 13:00 Uhr

ComTec Hildesheim

Osterstraße 31-32 | 31134 Hildesheim

Tel.: 05121 - 60 58 44 | Fax: 05121 - 60 58 43 | E-mail: info@comtec-hl.de

täglich
ab 10:00 Uhr
geöffnet

Mini Mumm Bier- & Raucherlounge

Schuhstraße 51
31134 Hildesheim
Telefon 0178-8568403ehemals
„Pütt vom Grill“
und
„Le Journal“Mittwoch
Freitag
Samstagvon 18.00–23.00 Uhr
ab 20.00 Uhr Ü-30-Party
von 20.00 Uhr–23.00 Uhr
Damen1-€-Abend
Pro Pärchen 1 Freigetränk
All-Inclusive-Getränke

15,- € Herren 20,- €

Wodka Moskovskaya + endlos Bitter Lemon oder O-Saft **35,- €**

1 Flasche



Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Telefon 0 51 21 - 2 98 44 70
Bockenem Bönnier Str. 14 Telefon 0 50 67 - 69 80 20

Geschäftserweiterung bei Alexandra

Im Oktober eröffnet Alexandra Briegert ihren nun dritten Friseursalon, der sich in der Nordstadt am Ottoplatz befindet und zusätzlich eine Kosmetikerin, Fußpflegerin und Nageldesignerin im Angebot hat. In ihren drei Salons beschäftigt Alexandra Briegert 6 Friseurgesellinnen

und 6 Auszubildende, die alle Zertifikate für verschiedene Schulungen im Friseurhandwerk erhalten haben. Die Kunden können somit zu den gewohnten Zeiten ihre persönliche Friseurin finden. Am Ottoplatz wird das Geschäft ab Mitte Oktober an 6 Tagen in der Woche geöffnet sein.

Hier finden Sie Ihre Friseurinnen!

Moltkestraße 28 Tel. 7414953
Ottostraße 7 Tel. 99977671

Alexandra Briegert



**Bärenstark
gegen AIDS
Solidaritäts-
teddy 2010
in
Hildesheim
angekommen**

Rotbraun und schön anzufühlen kommt er in diesem Herbst mit einem gefütterten Rucksack daher, in dem auch ein Briefchen oder eine kleine Gabe verstaut werden kann. Hier ist auch die Rote Schleife eingestickt, seit 1991 ein weltweites Zeichen für die Solidarität mit Menschen, die von HIV betroffen sind. Mit einer Spende von 5 Euro ist der Solidaritätsbär im Büro der AIDS-Hilfe in der Bernwardstraße 3 zu bekommen. Ihren Höhepunkt findet die Spendenaktion am 1. Dezember, dem Welt AIDS Tag, am Infostand in der Fußgängerzone.

Polstermöbel
Dekorationen
Rollos - JalousienRaumausstattung
W. Holze

Gönnen Sie Ihrem Sessel
eine neue Beziehung!

31141 Hildesheim

Teichstraße 41

Tel: 05121-518136

Fax 05121-512253

Mobil 0177-5062576

E-mail:
whraum@t-online.com

ALEA VITA

SENIOREN SERVICE

Unterstützung nach Ihren Wünschen



*Entlastung für Sie und pflegende Angehörige –
Besonders wenn es um Alltagsbegleitung und persönliche
Betreuung geht, sind wir für Sie da.*

UNSERE LEISTUNGEN:

- Persönliche Betreuung
- Unterstützung bei der Grundpflege
- Betreuung bei Demenz
- Hilfe im Haushalt
- 24 Stunden Betreuung

☎ 0 51 21-900 600 • www.alevita.eu

„Happy Hour“
Mi.+Sa.
19.00 bis
21.00 Uhr

HUCKEBEIN
DIE GASTSTÄTTE IN
DER OSTSTADT

Mittwoch

Studententag	Bier 0,2	1,-
	Sekt	1,-
	alkoholfreie Getränke	1,-

GERN RICHTEN WIR IHRE PRIVATE FEIER BIS
30 PERSONEN AUS. SPRECHEN SIE UNS AN.
WIR REGELN ALLES FÜR SIE!!!

EINUMERSTRASSE 93 - HILDESHEIM - TEL.: 602300